

**Aduana Nacional de Bolivia**  
*eficiencia y transparencia*

GERENCIA NACIONAL JURIDICA

**CIRCULAR No. 191/2010**

La Paz, 15 de octubre de 2010

REF: CARTA SG-R/D.1.3/193/2010 DE 27-09-2010 DE LA SECRETARIA GENERAL DE LA COMUNIDAD ANDINA, SOBRE FUNCIONARIOS HABILITADOS PARA EXPEDIR CERTIFICADO DE ORIGEN DE ECUADOR.

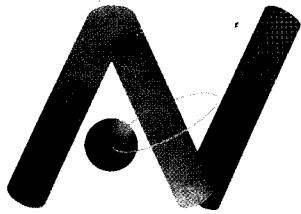
---

Para su conocimiento y difusión, se remite la Comunicación Interna AN-GNNGC-DAINC-CI-216/2010 de 14-10-10 de la Gerencia Nacional de Normas y la carta SG-R/D.1.3/193/2010 de 27-09-2010 de la Secretaria General de la Comunidad Andina, sobre funcionarios habilitados para expedir certificado de origen de Ecuador.



ATC/aql  
ANB2010-18259

Abog. Ausberto Ticona Cruz  
Gerente Nacional Jurídico a.i.  
ADUANA NACIONAL DE BOLIVIA



**Aduana Nacional de Bolivia**  
*eficiencia y transparencia*

## **Comunicación Interna**

**AN-GNNGC-DAINC-CI-216/2010**

**A:** Abog. Ausberto Ticona Cruz  
**Gerente Nacional Jurídico a.i.**

**De:** Lic. Iván Guzmán Ruescas  
**Gerente Nacional de Normas a.i.**

**Fecha:** La Paz, 14 OCT 2010

**Ref.: Firmas Autorizadas de Certificados de Origen**

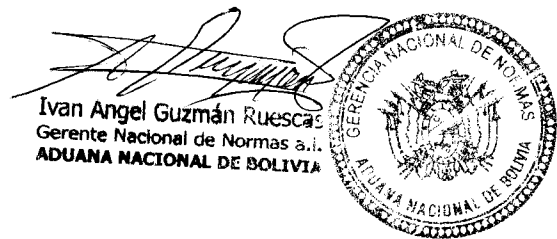
De mi consideración:

Tengo el agrado de dirigirme a usted a objeto de solicitar se instruya a quien corresponda la circularización de la carta SG-R/D.1.3/193/2010 enviada por la Secretaría General de la Comunidad Andina, en la que se informa sobre la habilitación de funcionarios del Ministerio de Industrias y Productividad – MIPRO del Gobierno del Ecuador, autorizados para emitir certificados de origen.

Con este motivo, saludo a usted muy atentamente.



IGR/NG/PPD  
Adj. Lo citado  
c.c. GNNGC/DAINC  
HR ANB2010-18259  
LP-12/10/2010



**Ivan Angel Guzmán Ruescas**  
**Gerente Nacional de Normas a.i.**  
**ADUANA NACIONAL DE BOLIVIA**

**ADUANA NACIONAL**  
Av. 20 de Octubre N° 2038  
Central Piloto 2128008  
Fax (591-2) 2410831  
Casilla 13028  
La Paz - Bolivia

**REGIONAL LA PAZ**  
Av. 6 de Marzo Km. 6.172 s.n.  
Teléfonos 2812880  
Fax (591-2) 2810054  
La Paz

**REGIONAL COCHABAMBA**  
Km. 7 Camino a Quillacollo  
Teléfonos 4268720  
Fax (591-4) 4268721  
Cochabamba

**REGIONAL SANTA CRUZ**  
Av. La Salle esq. Peñaranda s/n  
Teléfonos 3425333 - 3431088  
Fax (591-3) 3432028  
Santa Cruz

**REGIONAL ORURO**  
Calle Velasco Galvarro N° 5925  
Teléfonos 3425333 - 3431088  
Fax (591-3) 3432028  
Santa Cruz

**REGIONAL TARIJA**  
Calle Campero N° 330  
Teléfonos 6642937  
Fax (591-4) 6642937  
Tarija



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES



Clasificación: ORDINARIA  
La Paz, 06 OCT. 2010  
VCEL- 004888 18.071

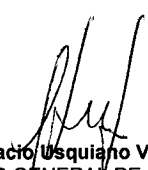
A la Señora  
Da. Marlene Ardaya  
**Presidenta**  
**ADUANA NACIONAL DE BOLIVIA**  
Presente.

**REF.: REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS**

Señora Presidenta:

Tengo el agrado de dirigirme a usted, en oportunidad de remitir para su consideración y fines consiguientes, copia de la carta SG-R/D.1.3/193/2010 de fecha 27 de septiembre de 2010, mediante la cual la Secretaría General de la Comunidad Andina adjunta los formularios de registro de firmas de funcionarios del Ministerio de Industrias y Productividad – MIPRO de Ecuador, autorizados para expedir certificados de origen.

Sin otro particular, le reitero mis consideraciones más distinguidas.

  
**Horacio Usquiano Vargas**  
DIRECTOR GENERAL DE ACUERDOS  
COMERCIALES Y DE INVERSIÓN a.i.  
VICEMINISTERIO DE COMERCIO  
EXTERIOR E INTEGRACIÓN

Adjunto: Lo indicado M/I=  
VCEI-5501  
HRG/GM

SR 

COMUNIDAD  
ANDINA

SECRETARÍA GENERAL



Av. Aramburu cdra. 4  
Paseo de la República,  
San Isidro, Lima - Perú  
T: (511) 710 6400  
F: (511) 221 3329  
www.comunidadandina.org  
Casilla Postal:  
18 - 1177  
Lima 18 - PERÚ

Estado Plurinacional de Bolivia  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Comprobante de Recepción de Correspondencia

Código: E-027823/2010

Fecha: 01-oct-2010

Hora: 11:08:03

Recibido por: Herrera Quispe, Ramiro Constantino

Número de Anexos: 1

Lima, 27 de septiembre de 2010

**SG-R/D.1.3/193/2010**

Señor Licenciado  
Pablo Guzmán Laugier  
Viceministro de Relaciones Económicas y Comercio Exterior  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
**La Paz - Estado Plurinacional de Bolivia**



De mi consideración:

Me dirijo a usted para informar que el Gobierno de Ecuador, mediante Nota 22770/DGINC/10 de su Ministerio, recibida el 24 de septiembre del presente, nos informa la habilitación de funcionarios del Ministerio de Industrias y Productividad - MIPRO, autorizados para emitir certificados de origen en Ecuador.

Funcionarios habilitados:

Nombre	Institución	Jurisdicción	A partir de:
Juan Francisco Ballén Mancero	MIPRO	Pichincha	01-Sep-2010
Wagner Gustavo Terán Argoti	MIPRO	Pichincha	01-Sep-2010
Augusto Hipólito Benavides Orbe	MIPRO	Pichincha	01-Sep-2010
Jeannette Silvana Mariño Castro	MIPRO	Pichincha	01-Sep-2010
Catalina del Rocío Beltrán Maldonado	MIPRO	Pichincha	01-Sep-2010
Silvia Lorena Gaibor Villota	MIPRO	Pichincha	01-Sep-2010
Lorena Yesenia Guerra Burbano	MIPRO	Pichincha	01-Sep-2010
Inés Georgina Hidalgo Zapata	MIPRO	Pichincha	01-Sep-2010

Se adjunta copia de la comunicación referida y los originales del registro de firma autorizada. Agradeceré a su despacho realizar las gestiones necesarias para informar a las entidades pertinentes de esta notificación

La información correspondiente está siendo actualizada en el Sistema Andino de Firmas Autorizadas para la calificación y certificación del origen de las mercancías; y, los registros de la Secretaría General ([http://www.comunidadandina.org/origen/origen\\_ecuador.htm](http://www.comunidadandina.org/origen/origen_ecuador.htm)).

Atentamente,

Ana María Tenenbaum de Reátegu  
Directora General

Adjunto lo citado



REPUBLICA DEL ECUADOR



Ministerio  
de Relaciones Exteriores,  
Comercio e Integración

No. 22770 /DGINC/10

Quito, 15 de septiembre de 2010.

ASUNTO: REGISTROS DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN.

Señora Directora General:

Cumplo con remitir a usted, junto a la presente, los formularios originales de los registros de firmas de los señores Juan Francisco Ballén Mancero, Wagner Gustavo Terán Argoti y Augusto Hipólito Benavides Orbe y las señoras Jeannette Silvana Mariño Castro, Catalina del Rocío Beltrán Maldonado, Silvia Lorena Gaibor Villota, Lorena Yesenia Guerra Burbano y Inés Georgina Hidalgo Zapata, funcionarios del Ministerio de Industrias y Productividad, MIPRO, autorizados para emitir certificados de origen de las exportaciones ecuatorianas.

Apreciaré disponer se realicen las gestiones correspondientes, a fin de que los mencionados funcionarios sean habilitados para emitir dichos certificados.

Muy atentamente,

Andrés Montalvo Sosa

Director General de Integración y Negociaciones Comerciales (E)

Anexo. (lo indicado)

A la señora doctora  
Ana María Tenenbaum de Reátegui  
DIRECTORA GENERAL  
SECRETARIA GENERAL DE LA COMUNIDAD ANDINA  
Lima.-

Cc: Señor William Rodriguez



COMUNIDAD ANDINA

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

1.- País:	ECUADOR
2.- Vigente a partir de:	1 SEPTIEMBRE DEL 2010
3.- Cese:	

Entidad Habilitada

4.- Nombre o denominación:	
MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD	
5.- Dirección y Jurisdicción:	
AVS. AMAZONAS Y ELOY ALFARO EDIFICIO MAGAP CANTÓN QUITO, PROVINCIA PICHINCHA	
Tel:	Fax:
00593 02 2566686 ext 129	00593 02 2504922
Email:	
<a href="mailto:jfballen@mipro.gob.ec">jfballen@mipro.gob.ec</a>	

Mercancías que comprende la habilitación

6. Universo Arancelario	7. Capítulo, Partida o Item
SI	

Funcionario Autorizado

8. Nombres:	JUAN FRANCISCO
9. Apellidos:	BALLÉN MANCERO

Firmas y Sellos

10. Firma y sello del funcionario autorizado	11. Sello de la entidad habilitada
<p>MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD MIPRO Srdo. Juan Francisco Ballén SUBSECRETARIO DE COMERCIO E INVERSIONES</p>	<p>MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD REPUBLICA DEL ECUADOR</p>



**COMUNIDAD ANDINA**

**REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN**

1.- País:	<b>ECUADOR</b>
2.- Vigente a partir de:	<b>1 SEPTIEMBRE DEL 2010</b>
3.- Cese:	

**Entidad Habilitada**

4.- Nombre o denominación: <b>MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD</b>	
5.- Dirección y Jurisdicción: <b>AVS. AMAZONAS Y ELOY ALFARO EDIFICIO MAGAP CANTÓN QUITO, PROVINCIA PICHINCHA</b>	
Tel: <b>00593 02 2568686 ext 136</b>	Fax: <b>00593 02 2504922</b>
Email: <b><a href="mailto:gteran@mipro.gob.ec">gteran@mipro.gob.ec</a></b>	

**Mercancías que comprende la habilitación**

6. Universo Arancelario <b>SI</b>	7. Capítulo, Partida o Item
--------------------------------------	-----------------------------

**Funcionario Autorizado**

8. Nombres: <b>WAGNER GUSTAVO</b>
9. Apellidos: <b>TERAN ARGOTI</b>

**Firmas y Sellos**

10. Firma y sello del funcionario autorizado	11. Sello de la entidad habilitada
<p>MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD</p> <p><i>Eco. Gustavo Terán</i> SERVIDOR PÚBLICO 7</p>	



COMUNIDAD ANDINA

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

1.- País:	ECUADOR
2.- Vigente a partir de:	1 SEPTIEMBRE DEL 2010
3.- Cese:	

Entidad Habilitada

4.- Nombre o denominación: <b>MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD</b>	
5.- Dirección y Jurisdicción: <b>AVS. AMAZONAS Y ELOY ALFARO EDIFICIO MAGAP CANTÓN QUITO, PROVINCIA PICHINCHA</b>	
Tel: <b>00593 02 2566686 ext 161</b>	Fax: <b>00593 02 2504922</b>
Email: <b><u>abenavides@mipro.gob.ec</u></b>	

Mercancías que comprende la habilitación

6. Universo Arancelario <b>SI</b>	7. Capítulo, Partida o Ítem
--------------------------------------	-----------------------------

Funcionario Autorizado

8. Nombres: <b>AUGUSTO HIPOLITO</b>
9. Apellidos: <b>BENAVIDES ORBE</b>

Firmas y Sellos

10. Firma y sello del funcionario autorizado	11. Sello de la entidad habilitada
<p>MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD Econ. Augusto H. Benavides SERVIDOR PÚBLICO 7</p>	<p>MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD REPÚBLICA DEL ECUADOR</p>





COMUNIDAD ANDINA

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

1.- País:	ECUADOR
2.- Vigente a partir de:	1 SEPTIEMBRE DEL 2010
3.- Cese:	

Entidad Habilitada

4.- Nombre o denominación: <b>MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD</b>	
5.- Dirección y Jurisdicción: <b>AVS. AMAZONAS Y ELOY ALFARO EDIFICIO MAGAP CANTÓN QUITO, PROVINCIA PICHINCHA</b>	
Tel: <b>00593 02 2566686 ext 107</b>	Fax: <b>00593 02 2504922</b>
Email: <b><u>imarino@mipro.gob.ec</u></b>	

Mercancías que comprende la habilitación

6. Universo Arancelario <b>SI</b>	7. Capítulo, Partida o Item
--------------------------------------	-----------------------------

Funcionario Autorizado

8. Nombres: <b>JEANNETTE SILVANA</b>
9. Apellidos: <b>MARIÑO CASTRO</b>

Firmas y Sellos

10. Firma y sello del funcionario autorizado	11. Sello de la entidad habilitada
<p>MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD</p> <p><i>Jeannette Marino</i> <b>Jeannette Marino</b> ASESORA</p>	



REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

1.- País:	ECUADOR
2.- Vigente a partir de:	1 SEPTIEMBRE DEL 2010
3.- Cese:	

Entidad Habilitada

4.- Nombre o denominación: <b>MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD</b>	
5.- Dirección y Jurisdicción: <b>AVS. AMAZONAS Y ELOY ALFARO EDIFICIO MAGAP CANTÓN QUITO, PROVINCIA PICHINCHA</b>	
Tel: <b>00593 02 2566686 ext 156</b>	Fax: <b>00593 02 2504922</b>
Email: <b><u>cbeltran@mipro.gob.ec</u></b>	

Mercancías que comprende la habilitación

6. Universo Arancelario <b>SI</b>	7. Capítulo, Partida o Ítem
--------------------------------------	-----------------------------

Funcionario Autorizado

8. Nombres: <b>CATALINA DEL ROCÍO</b>
9. Apellidos: <b>BELTRÁN MALDONADO</b>

Firmas y Sellos

10. Firma y sello del funcionario autorizado	11. Sello de la entidad habilitada
<p>MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD</p> <p><i>Catalina Beltrán M.</i> Ing. Catalina Beltrán M. SERVIDOR PÚBLICO 6</p>	



COMUNIDAD ANDINA

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

1.- País:	ECUADOR
2.- Vigente a partir de:	1 SEPTIEMBRE DEL 2010
3.- Cese:	

Entidad Habilitada

4.- Nombre o denominación:	
MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD	
5.- Dirección y Jurisdicción:	
AVS. AMAZONAS Y ELOY ALFARO EDIFICIO MAGAP CANTÓN QUITO, PROVINCIA PICHINCHA	
Tel:	Fax:
00593 02 2566686 ext 160	00593 02 2504922
Email:	
lgaibor@mipro.gob.ec	

Mercancías que comprende la habilitación

6. Universo Arancelario	7. Capítulo, Partida o Ítem
SI	

Funcionario Autorizado

8. Nombres:	SILVIA LORENA
9. Apellidos:	GAIBOR VILLOTA

Firmas y Sellos

10. Firma y sello del funcionario autorizado	11. Sello de la entidad habilitada
<p>MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD</p> <p><i>Lorena Gaibor</i></p> <p>..... Dra. Lorena Gaibor SERVIDOR PÚBLICO 6</p>	



COMUNIDAD ANDINA

REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR  
CERTIFICADOS DE ORIGEN

1.- País:	ECUADOR
2.- Vigente a partir de:	1 SEPTIEMBRE DEL 2010
3.- Cese:	

Entidad Habilitada

4.- Nombre o denominación:  MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD	
5.- Dirección y Jurisdicción:  AVS. AMAZONAS Y ELOY ALFARO EDIFICIO MAGAP CANTÓN QUITO, PROVINCIA PICHINCHA	
Tel:  00593 02 2566686 ext 148	Fax:  00593 02 2504922
Email:  <a href="mailto:lguerra@mipro.gob.ec">lguerra@mipro.gob.ec</a>	

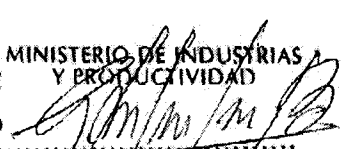


Mercancías que comprende la habilitación

6. Universo Arancelario  SI	7. Capítulo, Partida o Item
-----------------------------------	-----------------------------

Funcionario Autorizado

8. Nombres:  LORENA YESENIA
9. Apellidos:  GUERRA BURBANO

Firmas y Sellos

10. Firma y sello del funcionario autorizado	11. Sello de la entidad habilitada
  MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD Ing. Lorena Guerra SERVIDOR PÚBLICO 6	

COMUNIDAD  
ANDINA



## COMUNIDAD ANDINA

### REGISTRO DE FIRMAS AUTORIZADAS PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE ORIGEN

1.- País:	ECUADOR
2.- Vigente a partir de:	1 SEPTIEMBRE DEL 2010
3.- Cese:	

#### Entidad Habilitada

4.- Nombre o denominación: <b>MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD</b>	
5.- Dirección y Jurisdicción: <b>AVS. AMAZONAS Y ELOY ALFARO EDIFICIO MAGAP CANTÓN QUITO, PROVINCIA PICHINCHA</b>	
Tel: <b>00593 02 2566686 ext 286</b>	Fax: <b>00593 02 2504922</b>
Email: <b><u>ihidalgo@mipro.gob.ec</u></b>	

#### Mercancías que comprende la habilitación

6. Universo Arancelario <b>SI</b>	7. Capítulo, Partida o Item
--------------------------------------	-----------------------------

#### Funcionario Autorizado

8. Nombres: <b>INÉS GEORGINA</b>
9. Apellidos: <b>HIDALGO ZAPATA</b>

#### Firmas y Sellos

10. Firma y sello del funcionario autorizado	11. Sello de la entidad habilitada
<p>MINISTERIO DE INDUSTRIAS Y PRODUCTIVIDAD</p> <p><i>Inés Hidalgo</i> Dra. Inés Hidalgo SERVIDOR PÚBLICO 4</p>	